

HOAG ORTHOPEDIC INSTITUTE

환자의 권리와 책임

환자의 권리

귀하는 다음과 같은 권리를 가집니다.

1. 배려와 존중을 바탕으로 한 치료를 받고 안정을 취할 권리가 있습니다. 귀하의 문화적, 종교적, 개인적 가치와 신념 및 존엄성을 존중받을 권리가 있습니다.
2. 귀하가 선택한 가족(또는 다른 대리인)과 귀하의 주치의에게 귀하의 입원 사실을 즉시 알릴 권리가 있습니다. 귀하의 허가 또는 대리 결정권자의 허가가 있는 경우, 법이 허용하는 범위 내에서 귀하의 가족이 귀하의 간호, 치료 및 서비스 결정에 참여할 수 있는 권리가 있습니다.
3. 귀하의 치료를 조정할 일차적인 책임이 있는 면허를 소지한 의료인의 성함, 그리고 귀하를 진료할 다른 의사 및 비의료인의 성함과 전문적 관계에 대해 알 권리가 있습니다.
4. 귀하의 건강 상태, 진단, 예후, 치료 과정, 회복 전망 및 치료 결과(예상치 못한 결과 포함)에 대해 귀하가 이해할 수 있는 언어로 정보를 받을 권리가 있습니다. 귀하는 자신의 의료 기록에 접근할 권리가 있습니다. 귀하는 기록 접근 권한에 대해 설명하는 ‘개인정보 처리방침 고지서’를 별도로 받게 됩니다. 귀하는 효과적으로 의사소통을 하고, 치료 계획의 수립 및 실행에 참여할 권리가 있습니다. 귀하는 갈등 해결, 소생술 거부, 생명 연장 치료의 포기나 중단 등 치료 과정에서 발생하는 윤리적 문제에 참여할 권리가 있습니다.
5. 의료 서비스에 관한 결정을 내리고, 사전 동의를 하거나 치료를 거부하기 위해 필요한 만큼 제안된 치료나 시술에 관한 정보를 받을 권리가 있습니다. 응급 상황을 제외하고, 이 정보에는 시술 또는 치료에 대한 설명, 의학적으로 중요한 위험성, 대체 치료법 또는 치료를 받지 않을 경우의 대안과 각각에 따르는 위험성, 그리고 해당 시술이나 치료를 수행할 담당자의 성함이 포함되어야 합니다.

6. 법이 허용하는 범위 내에서 치료를 요청하거나 거부하는 것을 포함하여, 의료 서비스와 관련된 결정에 참여할 권리가 있습니다. 단, 귀하에게는 부적절하거나 의학적으로 불필요한 치료 또는 서비스를 요구할 권리는 없습니다. 귀하에게는 법이 허용하는 범위 내에서 의료진의 권고와 반대되더라도 병원을 퇴원할 권리가 있습니다.
7. 귀하의 간호나 치료에 영향을 미치는 인체 실험을 병원이나 면허를 소지한 의료인이 수행하고자 할 경우, 이에 대해 통보받을 권리가 있습니다. 귀하에게는 그러한 연구 프로젝트 참여를 거부할 권리가 있습니다.
8. 서비스에 대한 합리적인 요청에 대해 합리적인 응답을 받을 권리가 있습니다.
9. 귀하에게는 통증에 대한 적절한 평가 및 관리, 통증 관련 정보, 통증 완화 조치에 대한 안내를 받고 통증 관리 결정에 참여할 권리가 있습니다. 심각한 만성 난치성 통증을 겪는 경우, 귀하는 마약성 진통제를 포함하여 통증을 완화하기 위한 모든 방식의 사용을 요청하거나 거부할 수 있습니다. 의사가 마약성 진통제 처방을 거부할 수는 있으나, 그럴 경우 의사는 귀하에게 마약성 진통제 사용을 포함한 방법으로 심각한 만성 통증을 전문적으로 치료하는 의사가 있음을 알려야 합니다.
10. 사전의료의향서를 작성할 권리가 있습니다. 여기에는 제안된 치료를 이해할 수 없게 되거나 치료에 관한 귀하의 의사를 전달할 수 없게 될 경우를 대비하여 결정권자를 지정하는 것이 포함됩니다. 병원 직원 및 병원에서 진료를 제공하는 의료인은 이러한 지침을 준수해야 합니다. 모든 환자의 권리는 귀하를 대신하여 의료 결정에 대한 법적 책임이 있는 사람에게도 동일하게 적용됩니다.
11. 개인의 사생활을 존중받을 권리가 있습니다. 사례 논의, 상담, 검사 및 치료는 기밀로 유지되어야 하며 신중하게 진행되어야 합니다. 귀하는 특정 인물이 왜 그 자리에 있는지 이유를 설명받을 권리가 있습니다. 귀하는 검사 전이나 치료 관련 문제가 논의될 때 방문객이 자리를 비우도록 요청할 권리가 있습니다. 다인실에서는 프라이버시 커튼이 사용됩니다.
12. 귀하의 진료 및 입원과 관련된 모든 의사소통과 기록을 기밀로 대우받을 권리가 있습니다. 귀하의 진료와 직접 관련이 없는 사람에게 의료 기록을 공개하기 전에는

반드시 서면 동의를 얻어야 합니다. 본 자료 패키지에는 귀하의 개인정보 보호 권리와 병원이 귀하의 보호 대상 건강 정보를 어떻게 사용하고 공개할 수 있는지 상세히 설명하는 ‘개인정보 보호 정책 고지서’가 포함되어 있습니다.

13. 정신적, 신체적, 성적, 언어적 학대, 방임, 착취 또는 괴롭힘으로부터 자유로운 안전한 환경에서 진료받을 권리가 있습니다. 방임이나 학대 사실을 정부 기관에 신고하는 것을 포함하여, 보호 및 옹호 서비스에 접근할 권리가 있습니다.
14. 직원이 강압, 징계, 편의 또는 보복의 수단으로 사용하는 어떠한 형태의 신체 구속이나 격리로부터 자유로울 권리가 있습니다.
15. 합리적인 연속적 진료를 받을 권리, 그리고 진료 예약 시간과 장소는 물론 진료를 제공하는 사람의 신원을 미리 알 권리가 있습니다.
16. 퇴원 후 필요한 지속적인 건강 관리 요건 및 선택 사항에 대해 의사 또는 의사의 대리인으로부터 안내받을 권리가 있습니다. 귀하는 퇴원 계획의 수립 및 실행에 참여할 권리가 있습니다. 귀하의 요청이 있을 경우, 친구나 가족에게도 이 정보(퇴원 후 건강 관리 요건 및 선택 사항)가 제공될 수 있습니다.
17. 환자로서 귀하의 행동에 적용되는 병원 규칙과 정책을 알 권리가 있습니다.
18. 귀하에게 의사결정 능력이 있는 경우, 혈연, 혼인, 또는 등록된 동거인 여부와 관계없이 귀하가 선택한 지원인 및 방문객을 지정할 권리가 있습니다. 단, 다음의 경우는 예외입니다.
 - 방문객이 전혀 허용되지 않는 경우.
 - 특정 방문객의 존재가 병원 시설에 있는 환자, 병원 직원 또는 다른 방문객의 건강이나 안전을 위협하거나 병원 운영에 상당한 지장을 초래한다고 시설 측이 합리적으로 판단하는 경우.
 - 귀하가 병원 직원에게 특정 인물의 방문을 더 이상 원치 않는다고 말한 경우.
 - 단, 병원 시설은 방문 시간이나 방문객 수에 대한 제한을 포함하여 합리적인 방문 제한 규정을 마련할 수 있습니다. 병원 시설은 귀하(또는 적절한 경우 귀하의 지원인)에게 임상적 제한 사항이나 한계를 포함한 귀하의 방문 권리에 대해 알려야 합니다. 병원 시설은 인종, 피부색, 출신 국가, 종교, 성별,

성 정체성, 성적 지향 또는 장애를 이유로 방문 특권을 제한하거나 거부할 수 없습니다.

19. 귀하에게 의사결정 능력이 없는 경우, 누가 방문할 수 있는지 결정하기 위해 귀하의 의사를 고려할 권리가 있습니다. 이러한 고려 방법은 병원의 방문 정책에 명시됩니다. 최소한, 병원은 귀하와 함께 거주하는 모든 사람과 연방법에 따른 지원인을 (방문객으로) 포함해야 합니다.

20. 지불 원천(비용 결제 수단)과 관계없이 병원비 청구서를 확인하고 설명을 받을 권리가 있습니다.

21. 성별, 경제적 상태, 교육 배경, 인종, 피부색, 종교, 가문, 출신 국가, 시민권, 모국어, 이민 신분(연방법에서 요구하는 경우 제외), 성적 지향, 성 정체성/표현, 나이, 유전 정보, 장애, 건강 상태, 결혼 여부, 등록된 동거인 신분, 또는 진료비 지불 원천과 관계없이 이러한 권리를 행사할 권리가 있습니다.

22. 민원을 제기할 권리가 있습니다. Hoag Orthopedic Institute 병원에 민원을 제기하려면 다음 주소로 서면으로 작성하실 수 있습니다. Hoag Orthopedic Institute
Attn: Administration 16250 Sand Canyon Ave, Irvine, CA 92618 또는 전화: 949-727-5259

- 민원 위원회는 각 민원을 검토하고 30일 이내에 서면으로 답변을 제공합니다. 서면 답변에는 병원 측 담당자의 성함, 민원 조사를 위해 취해진 조치, 민원 처리 결과, 그리고 민원 처리 절차가 완료된 날짜가 포함됩니다.
- 진료의 질이나 조기 퇴원과 관련된 우려 사항은 적절한 이용 및 품질 관리 위원회로도 회부됩니다. Medicare 관련 민원은 다음 기관에도 연락하실 수 있습니다. Commence Health BFCC-QIO Program P.O. Box 2687, Virginia Beach, VA 23450 전화: 877-588-1123 또는 TTY 855-887-6668

23. 병원의 민원 절차 이용 여부와 관계없이 캘리포니아 공중보건부(California Department of Public Health)에 불만 사항을 제기할 수 있습니다.

California Department of Public Health
681 South Parker Street, Suite 200
Orange, CA 92868
800-228-5234

또한, 무료 전화 866-496-9647로 전화하거나 다음

링크(www.dnvhealthcareportal.com/patientcomplaint-report)를 방문하여 본
병원의 인증 기관인 DNV Healthcare USA Inc.에 불만을 제기할 수 있습니다.

DNV Healthcare

Attn: Complaints

1400 Ravello Dr Katy, TX 77449

팩스: 1-281-870-4818 Attn: Complaints

24. 민권부(Civil Rights Department)에 불만을 제기하려면 웹사이트

www.calcivilrights.ca.gov, 전화번호 800-884-1684 또는 800-700-2320(TTY), 주소 2218
Kausen Dr., #100, Elk Grove, CA 95758을 이용하십시오.

25. 캘리포니아 의료위원회(Medical Board of California)에 불만을 제기하려면 웹사이트

www.mbc.ca.gov/consumers/complaints, 전화번호 800-633-2322, 주소 2005 Evergreen
St., #1200, Sacramento, CA 95815를 이용하십시오.

환자의 책임

환자로서 귀하는 다음과 같은 책임이 있습니다.

1. 현재의 증상, 과거 병력, 입원 이력, 복용 중인 약물, 사전의료의향서 및 기타 귀하의 건강과 관련된 사항에 대해 완전하고 정확한 정보를 제공할 책임이 있습니다.
2. 정보나 지침을 이해하지 못할 때 질문할 책임이 있습니다.
3. 주치의 및 의료팀이 권고한 지침과 치료 계획을 따를 책임이 있습니다.
4. 상태의 변화를 주치의나 의료팀 구성원에게 가능한 한 빨리 보고할 책임이 있습니다.
5. 통증 조절 및 퇴원 계획을 포함하여 자신의 치료 과정에 참여할 책임이 있습니다.
6. 치료 계획이나 치료를 준수하기 어렵다고 판단될 경우 담당 의사에게 알릴 책임이 있습니다.
7. 간호 및 서비스 계획 지침을 따르지 않거나 치료를 거부할 경우 그에 따르는 결과에 대해 스스로 책임을 져야 합니다.
8. 귀하의 치료나 환경과 관련하여 안전상의 우려나 질문이 있을 경우 담당 의료진에게 알릴 책임이 있습니다.
9. 지불 원천에 관한 정확하고 시기적절한 정보를 제공하고, 필요한 경우 병원의 재정적 의무를 이행하기 위해 협력할 책임이 있습니다.
10. 작성한 사전의료의향서가 있는 경우, 그 사본을 제공할 책임이 있습니다.
11. 환자 간호 및 행동에 영향을 미치는 병원의 규칙과 규정을 준수할 책임이 있습니다.
HOI(HOAG 정형외과 병원)는 환자와 직원의 안전, 환경 또는 타인의 진료 질을 위협할 수 있는 모든 행동을 해결하기 위해 최선을 다하고 있습니다. 용납할 수 없는 행동은 상황에 따라 직원, 보안 요원 및/또는 법 집행 기관이 대응할 것입니다.
이러한 방해 행위는 귀하가 HOI의 진료 대상에서 제외되거나 방문객이 시설에서 퇴거당하는 결과를 초래할 수 있습니다.
12. 타인의 권리와 재산, 그리고 모든 시설 및 장비를 존중할 책임이 있습니다. 현장에 있는 사람들은 치료 담당자가 평가한 소음 수준, 사생활 보호 및 허용된 방문객 수에 대해 배려해야 합니다.

13. 방해되거나, 불쾌하거나, 용납할 수 없는 행동을 삼가야할 책임이 있습니다.

이러한 행동의 예로는 고함/비명, 욕설 사용, 비하하는 언어(이름 부르기, 인종/민족 차별 농담 등), 타인에 대한 괴롭힘 또는 차별, 물건 던지기, 폭력적인 언어적 협박, 물리력 행사, 성폭행, 무기나 불법 약물의 소지 또는 사용 등이 포함되나 이에 국한되지 않습니다.

14. 무기와 불법 약물은 병원 구내나 시설 내에서 허용되지 않으며, 발견될 경우 보안팀이 압수할 것임을 인지할 책임이 있습니다. 병원 직원이 위험하거나 위협적이라고 판단하는 총기나 무기는 즉시 캠퍼스 밖으로 반출하거나 보안팀에 인계해야 합니다.

15. 마리화나는 연방법상 불법임을 인지할 책임이 있습니다. HOI는 연방 정부의 자금을 지원받는 병원으로, 병원 내에서 마리화나를 보관하거나 사용하는 것은 금지되어 있습니다. 단, 말기 입원 환자를 위한 *캘리포니아주 의료용 대마초 접근법(Compassionate Access to Medical Cannabis Act)*에 명시된 경우에 한해 예외가 인정됩니다. 이 법은 특정 제한 사항에 따라, 본원에 입원한 말기 환자에 한해 병원의 일부 구역 내에서 의료용 대마초를 사용할 수 있도록 허용합니다.

16. 병원 치료를 받는 동안 환자에게 필요한 의약품은 병원에서 제공되며, 개인적인 상비약은 병원 정책에 따라 퇴원 시까지 집에 가져가거나 보관을 위해 직원에게 맡겨야 함을 인지할 책임이 있습니다.

17. 개인 물품은 집에 두거나 가족 또는 친구에게 맡겨 안전하게 보관할 것을 권장함을 인지할 책임이 있습니다. HOI는 HOI 또는 Hoag가 관리하는 구내에 반입된 개인 물품의 분실이나 손상에 대해 책임지지 않습니다.

18. HOI는 흡연 및 전자담배 금지 구역임을 인지할 책임이 있습니다. 병원 내부 및 병원 부지 내에서 흡연은 금지됩니다. 지정된 흡연 구역은 없습니다.